

EN		PRODUCT FICHE	
1	Brand	ORAVA	
2	Model	FRO-103AW	
3	Product category	8 (Freezer)	
4	Energy class	A+	
5	Annual energy consumption*	191 kWh	
6	Total gross volume	103 l	
7	Total net volume	102 l	
8	Refrigerator gross volume	-	
9	Refrigerator net volume	-	
10	Chiller compartment net volume	-	
11	Freezer gross volume	103 l	
12	Freezer net volume	102 l	
13	Star rating	****	
14	Refrigeration system	Static	
15	Temperature rise time (-18°C/-9°C)	16 Hours	
16	Freezing capacity	7,5 Kg / 24 H	
17	Climate class **	T/SN (10°C - 43°C)	
18	Noise emission	40 dB(A)	
*	Energy consumption of 191 kWh per year, calculated on the basis of results obtained in 24 hours under normalised test conditions. Real energy consumption depends on the conditions in which the equipment is used as well as where it is placed.		
**	This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.		

DE	FR	IT	NL
1	Marke	Marca	Merk
2	Modell	Modello	Model
3	Kategorie	Categoria prodotto	Productcategorie
4	Energieeffizienzklasse	Classe energetica	Energieklasse
5	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/ Jahr)*	Consumo energetico annuo*	Jaarlijks energieverbruik*
6	Nutzzinhalt brutto gesamt (L)	Volume lordo totale	Totaal bruto inhoud
7	Nutzzinhalt netto gesamt (L)	Volume netto totale	Totaal netto inhoud
8	Nutzzinhalt Kühlschrank (brutto gesamt) (L)	Volume lordo frigorifero	Koelkast bruto inhoud
9	Nutzzinhalt Kühlschrank (netto gesamt) (L)	Volume netto frigorifero	Koelkast netto inhoud
10	Nutzzinhalt Kältefach (netto gesamt) (L)	Volume net du compartiment fraicheur	Chiller-gedeelte netto inhoud
11	Nutzzinhalt Gefrierfach (brutto gesamt) (L)	Volume lordo congelatore	Diepvriezer bruto inhoud
12	Nutzzinhalt Gefrierfach (netto gesamt) (L)	Volume netto congelatore	Diepvriezer netto inhoud
13	Sternkennzeichnung	Livello di qualità	Ster klassering
14	Kühlsystem	Sistema refrigerante	Koelingsstelsel
15	Temperaturanstiegszeit	Tempo di aumento della temperatura (-18°C / -9°C)	Temperatuurverhogingstijd (-18°C / -9°C)
16	Gefriervermögen (kg/24h)	Capacità di congelamento	Vriesvermogen
17	Klimaklasse**	Classe climatica **	Klimaatklasse **
18	Luftschallemission dB(A)	Emissione di rumore	Geluidsemissie
ES	PT	DK	NO
1	Marca	Varemærke	Merke
2	Modelo	Model	Modell
3	Categoría	Produktkategori	Produktkategori
4	Clasificación energética	Energiklasse	Energiklasse
5	Consumo eléctrico anual *	Årligt energiforbrug	Årlig energiforbruk
6	Volumen total (bruto)	Samlet bruttormfang	Total bruttovolum
7	Volumen total (neto)	Samlet nettovolumen	Total nettovolum
8	Volumen total (bruto) del frigorífico	Køleskabs bruttormfang	Kjøleskap bruttovolum
9	Volumen total (neto) del frigorífico	Køleskabs nettovolumen	Kjøleskap nettovolum
10	Volumen (neto) compartimento enfriador	Svalesnittet nettovolumen	Kjøler nettovolum
11	Volumen del congelador (bruto)	Frysers bruttormfang	Frys bruttovolum
12	Volumen del congelador (neto)	Frysers nettovolumen	Frys nettovolum
13	Categoría de Estrellas	Stjernebedømmelse	Stjernevurdering
14	Sistema de refrigeración	Køleanlæg	Kjølesystem
15	Tiempo de incremento de temperatura (-18°C / -9°C)	Temperaturstigetid (-18°C / -9°C)	Temperaturstigning tid (-18°C / -9°C)
16	Capacidad de congelación	Indfrysning	Frysekapasitet
17	Clasificación climática **	Klimaklasse	Klima klasse
18	Emisión de ruidos	Støjemission	Støyutslipp

SE	FI	EE	LV
1 Märke	Merkki	Kaubamärk	Prečzīme
2 Modell	Malli	Mudel	Modelis
3 Produktkategorija	Tuotekategoria	Toote kategooria	Produkta kategorija
4 Energiklass	Energialuokka	Energiaklass	Enerģijas klase
5 Ärlik energikonsumtion*	Vuosittainen energiankulutus*	Aastane energiatarve*	Gada enerģijas patēriņš*
6 Total bruttovolyml	Kokonaisilavuus yhteensä	Kogumaht	Kopējais bruto tilpums
7 Total nettovolyml	Nettotilavuus yhteensä	Netomaht	Kopējais neto tilpums
8 Kylens bruttovolyml	Jääkaapin kokonaisilavuus	Külmiku kogumaht	Ledusskapja bruto tilpums
9 Kylens nettovolyml	Jääkaapin nettotilavuus	Külmiku netomaht	Ledusskapja neto tilpums
10 Kylningsutrymme nettovolyml	Jäähdytyslokero nettotilavuus	Jahutisektsioon netomaht	Atdzesēšanas nodalījums neto tilpums
11 Frys bruttovolyml	Pakastimen bruttotilavuus	Sügavkülmiku kogumaht	Saldētavas bruto tilpums
12 Frys nettovolyml	Pakastimen nettotilavuus	Sügavkülmiku netomaht	Saldētavas neto tilpums
13 Sjämbedomning	Tähtiarvostelu	Tärnid	Novērtējums ar zvaigznītēm
14 Kylsystem	Jäähdytysjärjestelmä	Külmutsüsteem	Ledusskapja sistēma
15 Temperaturohningstid (-18°C / -9°C)	Lämpötilan nousuaika (-18°C/-9°C)	Temperatuuri tõusmise aeg (-18°C/-9°C)	Temperatūras paaugstināšanas laiks (-18°C/-9°C)
16 Fryskapacitet	Pakastuskapasiteetti	Külmutusvõimsus	Saldēšanas jauda
17 Miljøklass **	Ilmastoluokka **	Kliimaklass **	Klimata klase **
18 Bulleņivā	Melupäästö	Mūrātase	Trokšņu emisija
LT	CZ	HU	PL
1 Gamintojas	Značka	Márka	Marka
2 Modelis	Model	Modell	Model
3 Gaminio kategorija	Kategorije produktu	Termék besorolás	Kategoria produktu
4 Energetinio efektyvumo klasė	Energetická třída	Energia osztály	Klasa energetyczna
5 Metinės energijos sąnaudos*	Roční potřeba energie*	Éves energiafogyasztás*	Roczne zużycie energii*
6 Bendrasis bruto tūris	Celkový hrubý objem	Összes névleges térfogat	Pojemność całkowita brutto
7 Bendrasis neto tūris	Celkový čistý objem	Bruttó térfogat	Pojemność całkowita netto
8 Šaldytuvo bruto tūris	Hrubý objem chladničky	Hűtőszekrény névleges térfogat	Pojemność brutto chłodziarki
9 Šaldytuvo neto tūris	Čistý objem chladničky	Hűtő nettó térfogata	Pojemność netto chłodziarki
10 Atvēsinimo skyrius neto tūris	Čistý objem chladicí prostor	Frissentartó rekesz nettó térfogata	Pojemność netto przedział schładzania
11 Saldiklio bruto tūris	Hrubý objem mrazáku	Fagyaszto névleges térfogat	Pojemność brutto zamrażarki
12 Saldiklio neto tūris	Čistý objem mrazáku	Fagyaszto nettó térfogata	Pojemność netto zamrażarki
13 Īvertis zvaigžduķetēm	Hodnocení	Csillagok száma	Klasyfikacja gwiazdkowa
14 Aušinimo sistema	Chladicí systém	Hűtési rendszer	System chłodzenia
15 Temperatūros pakilimo laikas (-18°C/-9°C)	Doba náběhu teploty (-18°C/-9°C)	Hőmérséklet emeléséhez szükséges idő (-18°C/-9°C)	Czas podnoszenia się temperatury (-18°C/-9°C)
16 Užšaldymo talpa	Kapacita mrazáku	Fagyasztlási kapacitás	Zdolność zamrażania
17 Klimatinė klasė **	Klimatická třída **	Klíma osztály **	Klasa klimatyczna **
18 Triukšmo emisija	Emise hluku	Zajszint	Emisja hałasua
SK	BG	RO	HR
1 Značka	Марка	Marcă	Marka
2 Model	Модел	Model	Model
3 Kategorija produktu	Продуктова категория	Categorie produs	Kategorija proizvoda
4 Energetická třída	Енергиен клас	Clasa energetică	Energetski razred
5 Ročná spotřeba energie*	Годишна консумация на електроенергия*	Consum anual de energie*	Godišnja potrošnja energije*
6 Celkový hrubý objem	Общо обемно тегло	Volum brut total	Ukupni bruto obujam
7 Celkový hrubý objem	Общо нетно тегло	Volum net total	Ukupni neto obujam
8 Hrubý objem chladničky	Брутен обем на хладилника	Volum brut frigider	Bruto obujam hladnjaka
9 Čistý objem chladničky	Нетен обем на хладилника	Volum net frigider	Neto obujam hladnjaka
10 Čistý objem chladiaci oddiel	Нетен обем на отделение за изстудяване	Volum net compartiment de răcire	Neto obujam chiller soba
11 Hrubý objem mrazničky	Брутен обем на фризера	Volum brut congelator	Bruto obujam zamrzivača
12 Čistý objem mrazničky	Нетен обем на фризера	Volum net congelator	Neto obujam zamrzivača
13 Hodnotenie podľa hviezdíček	Звезди	Număr de stele	Zvezdice
14 Systém chladničky	Система за замразяване	Sistem de refrigerare	Sustav hlađenja
15 Doba nárastu teploty (-18°C/-9°C)	Време на покаяване на температурата (-18°C/-9°C)	Durata de creștere a temperaturii (-18°C/-9°C)	Vrijeme porasta temperature (-18°C/-9°C)
16 Mraziaca kapacita	Капацитет на замразяване	Capacitate de înghețare	Kapacitet zaleđivanja
17 Klimatická třída **	Климатичен клас	Clasa climatică	Klimatski razred
18 Emisija hluku	Емисии шум	Emisii sonore	Emiřtrana buka

SL	SB	MK	AL
1	Znamka	Марка	Marka
2	Model	Модел	Modeli
3	Produktna kategorija	Kategorija proizvoda	Kategorija na proizvodot
4	Energetski razred	Energetska klasa	Energetska klasa
5	Letna poraba energije *	Godišnja potrošnja energije*	Годишна потрошувачка на енергија*
6	Skupna bruto prostornina	Ukupna bruto zapremina	Вкупен бруто обем
7	Skupna neto prostornina	Ukupna neto zapremina	Вкупен нето обем
8	Hladilnik bruto prostornina	Bruto zapremina frižidera	фрижидерот бруто обем
9	Hladilnik neto prostornina	Neto zapremina frižidera	фрижидерот нето обем
10	Predel hladilnika nettovolym	Neto zapremina odeljak za hlađenje	Преграда за ладење нето обем
11	Zamrzovalnik bruto prostornina	Bruto zapremina zamrzivača	замрзување бруто обем
12	Zamrzovalnik neto prostornina	Neto zapremina zamrzivača	замрзување нето обем
13	Število zvezdic	Ocena (u zvezdicama)	Оценка (во ѕвездички)
14	Hladilni sistem	Sistem za hlađenje	Систем за ладење
15	Shranjevalni čas ob motnjah (-18°C / -9°C)	Vreme dizanja temperature (-18°C / -9°C)	Vreme na podigaње na temperaturata (-18°C/-9°C)
16	Zamrzovalna zmogljivost	Kapacitet zamrzavanja	Капацитет на замрзување
17	Klimatski razred **	Klasa klime **	Класа на клима **
18	Nivo hrupa	Emisija buke	Емисија на бучава
GR	RU	UA	BO
1	Μάρκα	Бренд	Марка
2	Μοντέλο	Μοδελ	Model
3	Κατηγορία προϊόντος	Κατηγορία изделия	Κατηγορία виробу
4	Ενεργειακή κλάση	Класс потребления энергии	Клас енергоспоживання
5	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Ежегодное потребление энергии *	Річне споживання електроенергії *
6	Συνολικός μίκτός όγκος	Общий объем	Загальний об'єм
7	Συνολικός ωφέλιμος όγκος	Полезный объем	Корисний об'єм
8	Μικτός όγκος Συντήρησης	Общий объем холодильника	Загальний об'єм холодильної камери
9	Ωφέλιμος όγκος Συντήρησης	Полезный объем холодильника	Корисний об'єм холодильної камери
10	Ωφέλιμος όγκος Θάλαμος Chiller	Полезный объем Полочки охлажденного отсека	Корисний об'єм Поліці відсіку для охолодження
11	Μικτός όγκος Κατάψυξης	Общий объем морозильной камеры	Загальний об'єм морозильної камери
12	Ωφέλιμος όγκος Κατάψυξης	Полезный объем морозильной камеры	Корисний об'єм морозильної камери
13	Διαβάθμιση αστέρων	Оценка	Клас
14	Ψυκτικό σύστημα	Система охлаждения	Система охолодження
15	Χρόνος αύξησης θερμοκρασίας	Время повышения температуры: (-18°C/-9°C)	Час підвищення температури (-18°C/-9°C)
16	Ικανότητα κατάψυξης	Мощность охлаждения	Потужність заморожування
17	Κατηγορία κλίματος	Климатический класс **	Кліматичний клас **
18	Εκπομπές θορύβου	Уровень шума	Рівень шуму
TR			
1	Marka		
2	Model		
3	Ürün sınıfı		
4	Enerji sınıfı		
5	Yıllık tüketim		
6	Toplam brüt hacim		
7	Toplam net hacim		
8	Soğutucu bölme brüt hacim		
9	Soğutucu bölme net hacim		
10	Soğutma bölmesi		
11	Dondurucu bölme brüt hacim		
12	Dondurucu bölme net hacim		
13	Yıldız sınıfı		
14	Soğutma sistemi		
15	Enerji kesintisinde saklama süresi (-18°C/-9°C)		
16	Günlük dondurma kapasitesi		
17	Çalışma iklım sınıfı		
18	Ses seviyesi dB(A)		

قاييس المنتج	AR	مشخصات محصول	FA
العلامة التجارية	1	مارك	1
الموديل	2	مدل	2
فئة المنتج	3	گروه محصول	3
فئة الطاقة	4	كلاس انرژی	4
استهلاك الطاقة *	5	میزان مصرف انرژی *	5
إجمالي الحجم الكلي	6	حجم كل	6
إجمالي صافي الحجم	7	حجم خالص	7
الحجم الكلي للمبرد	8	حجم كل بخچال	8
صافي حجم المبرد	9	حجم خالص بخچال	9
صافي حجم الزفوف الأبرد	10	حجم خالص قفسه های قسمت بسپار خنک	10
الحجم الكلي للمجمد	11	حجم كل فريزر	11
صافي حجم المجمد	12	حجم خالص فريزر	12
تصنيف التجمدات	13	رتبه بندی بستاره ای	13
نظام التبريد	14	سیستم خنک کننده	14
وقت صعود درجة الحرارة	15	زمان افزایش دما	15
سعة التجميد	16	ظرفیت یخ زدن	16
فئة المناخ **	17	گروه آب و هوایی	17
إطلاق الضجيج	18	میزان صدای تولیدی	18